



# L'INSTITUT en bref

LE BULLETIN OFFICIEL DE L'INSTITUT UNIVERSITAIRE DE CARDIOLOGIE ET DE PNEUMOLOGIE DE QUÉBEC (HÔPITAL LAVAL)

18 décembre 2009 • Volume 5, N° 3

## Agrément Canada



Les visiteurs d'Agrément Canada

Je tiens à remercier et à féliciter l'ensemble du personnel pour son engagement dans notre démarche d'amélioration continue de la qualité et l'accueil réservé aux visiteurs d'Agrément Canada, venus vérifier notre conformité aux meilleures pratiques en novembre dernier.

Les visiteurs n'ont pas été sans remarquer l'implication importante des équipes œuvrant auprès de nos clientèles et la volonté constante d'amélioration des soins et services dispensés.

Agrément Canada nous a décerné un agrément avec condition sous forme de rapport. D'ici la mi-avril, nous devons donc soumettre les preuves des mesures prises pour corriger les quelques critères jugés non conformes.

Dans l'ensemble, notre taux de conformité se situe à 91%, 1 605 des 1 768 critères évalués étant conformes. De plus, deux pratiques exemplaires nous ont été reconnues, l'une en hématologie et l'autre en pathologie. BRAVO !

Plus de détails vous seront communiqués au cours des prochaines semaines. Encore une fois, félicitations et un grand merci à chacun et chacune d'entre vous.

**Merci à tout le personnel!**

**Carl Taillon**  
Directeur général

## Soirée reconnaissance des retraités et des 25 ans de service

Le 5 novembre dernier, la direction de l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec conviait à une réception au Musée National des Beaux Arts de Québec, les employés et les médecins ayant cumulé 25 ans de service ainsi que les départs à la retraite de la dernière année. L'objectif de cette fête était de reconnaître et d'honorer le personnel pour leur engagement et leur dévouement afin d'offrir un environnement et des soins de très grande qualité. Près de 150 personnes ont assisté à cette soirée.

L'événement a débuté par un cocktail, suivi des allocutions par le directeur général et le directeur des ressources humaines et de la présentation des personnes honorées. Le thème de la soirée s'inspirait du cinéma et visait à offrir aux jubilaires, leur « soirée des oscars ». Madame Anne Létourneau a introduit le thème de la soirée par la lecture d'un texte portant sur l'importance du rôle joué par les employés et les médecins: « *Pas de rôle secondaire ni de soutien mais que des rôles principaux dans la réalisation du film de notre institut intitulé « Le miracle s'accompli un peu chaque jour»*. Cette soirée a permis de souligner le travail exceptionnel de 111 personnes provenant de l'ensemble des directions de notre organisation dont 93 étaient présentes. Parmi ce nombre d'employés et de médecins honorés, 36 l'étaient pour leurs 25 années de service (ayant donc été embauchées entre le 1<sup>er</sup> janvier et le 31 décembre 1984) et 58 l'étaient pour leur départ à la retraite (prise entre le 1<sup>er</sup> novembre 2008 et le 31 octobre 2009) et une personne pour ses 25 ans de service et sa retraite.

À la suite de la présentation des personnes honorées, les convives ont pu déguster le repas, animé musicalement, et ont pu discuter avec leurs collègues ou ex-collègues afin de savourer pleinement cette occasion de rencontre et de réjouissances. La fin du repas a été accompagnée d'une remise d'une plaque à l'employée qui présentait le plus grand nombre d'années de service à l'Institut, madame Suzanne Descent. La soirée s'est conclue par la remise des cadeaux que les fêtés avaient préalablement choisis.

Membres du comité organisateur: (Direction des ressources humaines): Diogène Roussy (animateur), Anne Létourneau (animatrice), Alain Leboeuf (éclairagiste), Jean Guèvremont (metteur en scène), Claire Paquet (technicienne), Stéphanie Roy (accessoiriste), Johanne Dubé (accessoiriste), Jeanne Carrier (accessoiriste) et Mario Grandmont (pour les aspects logistiques et techniques indispensables)

### Liste des 25 ans de service

Aubé,	Aline	Levasseur	Josée
Aubé	Guyline	Mercier	Ginette
Beaudoin	Lisa	Michaud	Denise
Bélanger	Nathalie	Montminy	Diane
Bergeron	Claude	Noël	Carole
Boily	Danielle	Pelletier	Ghislain
Bolduc	Jean-Roger	Poulin	Martine
Cantin	Suzanne	Roussel	Suzie
Chrétien	Marie-Josée	Sanschagrin	Chantal
Connelly	Patrick	Simard	Anne
Dancause	Renée	Sirois	François
Demers	France	St-Pierre	Martine
Denis	Claire	Théberge	Suzanne
Gaumond	Renée	Thériault	Judith
Germain	Nancy	Thibodeau	Judith
Girard-Galipeau	Christiane	Veillette	Jean
Godbout	Christian	Veillette	Mariette
Harvey	Françoise	Whitty	Josette

## Liste des départs à la retraite

Allard	Yvon	Laberge	Simon-Pierre
Allard	Michèle	Lacombe	Monique
Aubin	Lucie	Laflamme	Lise
Beaulieu	Louise	Laliberté	Andrée
Beaulieu	Sylvie	Langlois	Renée
Bédard	Micheline	Leclerc	Louise
Bergeron	Reine	Lemieux	Nicole
Bertrand	Diane	Lemire	Hélène
Bérubé	Chantal	Lepage	Jacqueline
Blais	Jocelyne	Maurel	Geneviève
Boisvert	Nicole	Méhot	Sylvie
Brochu	Huguette	Pagé	Nicole
Brousseau	Céline	Paquet	Ginette
Bureau	Hélène	Paquet	Pierrette
Cloutier	Madeleine	Préfontaine	Agathe
Cloutier	Johanne	Pusterla	Diane
Connelly	Patrick	Rioux	Jacinthe
Desaulnier	Denis	St-Pierre	Carolle
Descent	Suzanne	St-Pierre	Yves
DesRosiers	Lisette	Taillon	Édith
Dubé	Suzanne	Talbot	Claire-Hélène
Gagnon	Claude	Tanguay	Diane
Genest	Rosanne	Théberge	Pauline
Gilbert	Marcel	Tremblay	Arlette
Girard	Édith	Tremblay	Rose-Anne
Girard	Hélène	Turcotte	Jules
Grant	Élizabeth	Vachon	Armande
Grégoire	Jocelyne	Vézina	Céline
Guay	Diane		
Guay	Bibiane		

**Anne Létourneau**

**Conseillère en développement organisationnel à la direction des ressources humaines**

## Prix reconnaissance Claude Lanthier

À Montréal, le 19 novembre 2009, dans le cadre de l'assemblée générale annuelle du RQAM (Réseau québécois de l'asthme et de la MPOC) Mme Nicole Lemieux, inhalothérapeute à la clinique MPOC de l'IUCQ, s'est méritée le prix Reconnaissance Claude Lanthier. Cette nomination souligne l'implication, l'engagement ainsi que la disponibilité de la personne qui s'est le plus distinguée à titre d'intervenant dans le réseau de la santé ou dans les activités et la mission du RQAM. Cette reconnaissance permet une fois de plus, le rayonnement de notre organisation. En plus d'une plaque commémorative, une bourse de 500 \$ a été offerte à Mme Lemieux.

**Toutes nos félicitations!**



## Reconnaissance Claude Lanthier 2009



Mme Lemieux est inhalothérapeute à l'Institut universitaire de cardiologie et pneumologie de Québec depuis 1976. Elle a d'abord œuvré aux cliniques spécialisées de pneumologie de 1995 à 2005. En 2005, elle a été nommée inhalothérapeute à la clinique MPOC de l'IUCPQ. Elle a apporté sa contribution à l'implantation et à l'essor de cette clinique qui compte maintenant une cohorte de plus de 300 usagers. Son engagement auprès de la clientèle atteinte de la MPOC est exceptionnel et se traduit au quotidien par des témoignages de reconnaissance de la part de la clientèle. Sa disponibilité, son accessibilité, son écoute, sa rigueur tant au niveau professionnel que sur la qualité des soins offerts à la clientèle sont tout à fait remarquables. Son travail en interdisciplinarité aura marqué son passage à l'IUCPQ mais également sa bonne humeur et son humour! Mme Lemieux a démontré, tout au long de sa carrière, un intérêt pour la formation des professionnels de la santé tant dans son milieu de travail qu'en collaboration avec le RQAM ou l'Agence de la santé. Elle a participé à la mise à jour du livre «*Apprendre à vivre avec la bronchite chronique ou l'emphysème*», créé de nombreux outils de travail à utiliser avec la clientèle MPOC/asthme et conçu un document sur

les techniques d'inhalateurs pour le RQAM. En recevant des médecins dans le cadre de préceptorat et des infirmières et inhalothérapeutes en observation à la clinique, elle a partagé ses connaissances et son expertise. À l'aube de sa retraite, cette dame laisse derrière elle une trace exceptionnelle et son départ se fera ressentir certes auprès de ses collègues de travail mais aussi par la clientèle de la clinique avec qui elle a créé des liens exceptionnels tout au long de ces années. «*Mme Nicole*» ne se fera pas oublier facilement...

## Nous avons perdu Charlie...

En mai dernier, nous avons lancé une recherche pour retrouver nos Charlie. Inspirée de l'émission «*Donnez au suivant !*», trois cahiers ont été mis en circulation en novembre 2008 afin que soit créée une chaîne de reconnaissance qui débute par une personne souhaitant exprimer de la reconnaissance envers une autre personne et ainsi de suite.

Nous souhaitons faire un suivi sur la démarche, mais notre appel pour retrouver nos cahiers *Charlie 1*, *Charlie 2* et *Charlie 3* (coin inférieur droit du cahier) est, à ce jour, demeuré vain...

Aussi, nous sollicitons à nouveau votre collaboration pour nous aider à récupérer *Charlie 1*, *Charlie 2* et *Charlie 3* et nous demandons aux personnes qui les auraient en leur possession de bien vouloir les retourner à la Direction des ressources humaines.

Nous nous assurerons par la suite de la remise en circulation des trois cahiers.

À défaut de retrouver les cahiers, nous aimerions recevoir quelques témoignages de personnes qui les ont eus en leur possession afin de nous partager leur expérience.



Charlie -

**Alors *Charlie 1*, *Charlie 2* et *Charlie 3*, êtes-vous toujours là ???**

**Anne Létourneau,  
Conseillère en développement organisationnel  
Direction des ressources humaines**

## Hommage aux bénévoles 2009

C'est en croisière que s'est déroulée, le jeudi 29 octobre dernier à l'Auditorium du pavillon Marguerite-d'Youville, sous la présidence d'honneur de Madame Luce et Monsieur Jacques Auger, - couple renommé pour ses nombreuses implications bénévoles dans la région de Québec et dans notre établissement notamment, la traditionnelle soirée *Hommage aux bénévoles* de l'Institut. Un événement annuel toujours très apprécié visant à souligner le travail et la fidélité de nos bénévoles, qui, pour certains, se dévouent depuis plus de trente ans. Un périple musical et gastronomique en mer agrémenté d'escales sur les îles. Un voyage au mille mercis!



Mme Nicole Morin, bénévole et présidente de l'Association des bénévoles, M. Carl Taillon, DG, M. Raymond Dauphin, bénévole, Mme Suzanne Petit, Dir. gén. Adj. Affaires cliniques, Mme Luce Auger, présidente d'honneur, M. Jacques Auger, président d'honneur et Mme Madeleine Nadeau, présidente du CA



Le Comité organisateur Hommage 2009 – équipage : Isabelle Simard, Joël Clément, Jean-Marc Fournier, Amélie Laroche, Claire Langlois, Claudine Turcotte. Hélène Lizotte et Mélanie Matte. Absents sur la photo : Nicole Morin, Jean Guèvremont, Mario Grandmond et Renée Dancause

## Prix d'excellence à la supervision clinique



Le 18 novembre dernier, une soirée reconnaissance organisée par la Faculté des sciences infirmières avait lieu à l'Université Laval où madame Micheline Ouellet, infirmière à l'Unité coronarienne se voyait remettre le Prix d'excellence à la supervision clinique. La directrice de la coordination des programmes et directrice des soins infirmiers par intérim, Mme Isabel Roussin-Collin et l'adjointe à la directrice des soins infirmiers, secteur clinique, enseignement et recherche en soins infirmiers, Mme Danielle Rodrigue, tiennent à féliciter et à remercier Mme Ouellet pour sa précieuse contribution en tant que superviseuse de stage en soins critiques au sein de notre établissement.

Mme Ouellet est une infirmière superviseuse reconnue pour son expertise, son professionnalisme, sa rigueur, son savoir, son savoir être et son savoir faire. C'est avec enthousiasme et passion qu'elle transmet ses connaissances spécifiques aux nouvelles apprenantes.

D'ailleurs, les étudiantes sous sa supervision nous ont témoigné leur appréciation quant à sa façon chaleureuse de les accueillir, de les rassurer et de suivre leur rythme d'apprentissage. Mme Ouellet se démarque par sa capacité d'écoute, sa disponibilité et l'excellence de sa pratique. Elle sait reconnaître les besoins individualisés de chaque stagiaire et adapte les activités d'apprentissage pour favoriser l'intégration de nouvelles connaissances pour chacun et chacune.

**Félicitations et merci !**

## Semaine des technoloques en imageries médicale

La semaine des technoloques en imagerie médicale s'est déroulée du 8 au 14 novembre dernier. Pour l'occasion, trois technoloques étaient présentes au Carrefour afin de transmettre de l'information. Les deux principaux sujets cette année portaient sur les produits de contraste et les renseignements cliniques.



Justine Couture, Stéphanie Garon et Gisèle Lépine



Mélanie Giroux et Justine Couture

### La chronique radiologique : L'importance des renseignements cliniques – radiographie

Chaque année, à l'IUCPQ, nous effectuons plus de 50 000 rayons-X pulmonaires. C'est à dire qu'il y a près de 1000 examens de ce type par semaine. La justification de chaque examen est essentielle afin de permettre à nos médecins radiologistes de poser le bon diagnostic et aux technoloques d'effectuer un examen adéquat. Il est important de connaître la raison de la demande de RX pulmonaires. DRS? Pneumonie? Pneumothorax? Nodule? Dyspnée? Toux? Lorsqu'il s'agit d'un RX de contrôle, il est important de nous mentionner ce qui est à contrôler. Pace? Nodule? Pneumothorax? Vérification des drains? Post BTTA? S'il est question d'une opération, nous devons en connaître le type et le site. RVA? Endoprothèse? PAC? Lobectomie? Résection cunéiforme?

Avec des renseignements cliniques précis, la technoloque est plus à même d'effectuer l'examen adéquat en ce qui concerne le nombre d'images, les positions à donner aux patients, les phases respiratoires.

Exemple :       Pneumothorax : 3 images : inspi-expi-profil  
                  Post BTTA : 1 image : face en arrêt respiratoire

Ainsi le radiologiste sera en mesure de poser un diagnostic complet et précis. Bien sûr, d'autres types d'examens radiologiques sont effectués en graphie, notamment des RX de l'abdomen et des os. En ce qui a trait à l'abdomen, les renseignements cliniques nous permettrons de déterminer si une ou trois images sont nécessaires pour un examen complet. Des images complémentaires peuvent également être ajoutées si requises.

Pour les os, lors d'un traumatisme, s'il y a recherche de fracture la mobilisation du patient se fera différemment. De plus, pour certains examens, la hanche par exemple, la position du patient ne sera pas la même s'il s'agit d'une recherche de fracture ou seulement de douleurs en lien avec de l'arthrose.

Nous ne pourrons améliorer notre service aux patients qu'avec des renseignements cliniques pertinents.

**Justine Couture**  
**Technoloque en imagerie médicale**



FONDATION  
INSTITUT UNIVERSITAIRE  
DE CARDIOLOGIE  
ET DE PNEUMOLOGIE  
DE QUÉBEC

## 27 500 \$ au profit de la prévention des maladies cardiorespiratoires et reliées à l'obésité



Le 21 novembre dernier, plus de 200 personnes sont venues s'entraîner lors du défi *En vie de bouger* au Centre de mise en forme pour la femme Profil. Cette activité-bénéfice a permis d'amasser 27 500 \$ au profit de la Fondation de l'Institut.

La Fondation tient à souligner l'engagement de madame Nancy Couture, présidente et fondatrice du Centre de mise en forme pour la femme Profil et membre du conseil d'administration de la Fondation, dans le cadre de cet événement-bénéfice.

Claudine Laliberté, infirmière clinicienne à l'IUCPQ, Jean Méthot, directeur général à la Fondation IUCPQ, Nancy Couture, présidente du Centre de mise en forme pour la femme Profil, Isabelle Kirouac, anciennement à la direction de l'enseignement universitaire à l'IUCPQ, Frédéric-Simon Hould, médecin à l'IUCPQ et Nathalie Bédard, infirmière soins intensifs à l'IUCPQ.

## Le théâtre au profit de la Fondation

Les membres de la troupe Les Fous de la Rampe ont su, encore une fois, charmer leurs collègues en novembre dernier en jouant la pièce *Le Vallon*, d'Agatha Christie. Un montant de 5 000 \$ a été amassé et remis à la Fondation. Cet argent servira à l'achat de petits équipements médicaux pour l'unité des soins infirmiers de l'IUCPQ.



La Fondation tient à féliciter les membres de la troupe pour leur implication. Plus particulièrement: Cynthia Bizier, Nadia Chayer-Leblond, Isabelle Cyr, Jean Desjardins, Mireille Genest, Jean Guèvremont, Maryse Julien, Jean-François Lauzon-Joset, Rollande Lavoie, Sylvianne Picard et Frédéric Sériès.

Votre dynamisme nous inspire !

M. Hugues Frenette, comédien et parrain de la production, Dr Frédéric Sériès, pneumologue à l'IUCPQ, comédien et metteur en scène dans *Le Vallon* et M. Jean Méthot, directeur général de la Fondation IUCPQ

## Des athlètes olympiques participent à la 8<sup>e</sup> édition du Brunch familial

Le dimanche 1<sup>er</sup> novembre dernier, le Brunch familial présenté par Desjardins a charmé par ses allures olympiques les quelques 260 convives rassemblées au Château Bonne-Entente. Sous la présidence d'honneur de M. Raymond Laurin, CA, Premier vice-président Finances, Trésorerie et chef de la direction financière, Mouvement Desjardins, cet événement a permis aux invités de rencontrer et de s'entretenir avec des athlètes de calibre olympique. Alex Harvey, Claude Godbout, Marc-André Bédard et Jean-Philippe Le Guellec étaient présents ainsi que Nicolas Murray et Paméla Veilleux-Filiatrault du Rouge et Or Natation.



Une équipe de kinésiologues du PPMC offrait aux invités l'évaluation de leurs facteurs de risque de maladies cardiovasculaires. Quant à eux, Dr Éric Larose, cardiologue à l'IUCPQ et Mme Julie Turmel, étudiante au doctorat en médecine expérimentale, ont présenté des conférences fort intéressantes.

Lors de cette 8<sup>e</sup> édition, la Fondation a réussi à amasser 44 000 \$ qui permettront d'appuyer le financement d'équipements médicaux prioritaires dont l'Institut a besoin pour offrir des services de qualité dans ses trois spécialités.

## Témoignages de gratitude

Québec, le 23 octobre 2009

Je suis un patient membre du PPMC enregistré dans le cadre d'une réhabilitation cardiaque suite à l'implantation d'un cardio stimulateur. Je désire, par la présente, souligner le professionnalisme de l'équipe de support et de façon plus spécifique, celui de madame Jacinthe Dion inf. En effet, alors que mardi le 20 octobre dernier, je lui signalais des problèmes d'essoufflement cette dernière, très alerte, après vérification de mes signes vitaux, a requis l'intervention des techniciens et d'un cardiologue pouvant m'aider à régulariser ma condition. Grâce à Mme Dion, l'équipe de techniciens a reprogrammé mon stimulateur cardiaque sous la supervision du docteur Marcel Gilbert cardiologue et spécialiste en électro physiologie qui a également ajusté ma médication. Je dois vous dire que grâce à la perspicacité de Mme Dion, je me sens beaucoup mieux aujourd'hui et je tiens à l'en remercier. J'aimerais également que mes remerciements soient transmis au docteur Gilbert et à toute son équipe. En terminant j'aimerais vous dire que je suis fier et content d'être membre du PPMC, car les services présents, soient ceux d'infirmières, d'éducateurs physique et de nutritionnistes, nous aident dans notre réhabilitation. Longue vie à cette organisation.

Au plaisir,  
André Dallaire



Québec, le 17 octobre 2009

Mon message s'adresse à tous les médecins et infirmières qui ont pris soin de moi lors de mon hospitalisation pour un triple pontage le 17 octobre 1989. Je veux surtout remercier mon médecin-chirurgien le docteur Denis Desaulniers qui a pratiqué l'importante opération. Je me porte très bien (imaginez 20 ans) et c'est pourquoi aujourd'hui est une date importante pour moi et je suis fière de dire à tous que tout s'est passé au merveilleux Hôpital Laval de Québec.

Merci beaucoup et salutations à tous!  
Pierrette Dionne Chouinard, Ville de Bécancour





## Le PPMC offre un forfait aux employés et médecins de l'Institut



**PPMC**

7,25 \$ / semaine\*, comprenant :

Conditionnement physique de jour ou de soir  
Dépistage et évaluation des facteurs de risque  
Consultation nutritionnelle  
Arrêt tabagique (au besoin)

**Abonnement minimum de 32 semaines**



Des membres de l'équipe du PPMC, de gauche à droite : Thierry Gaudet-Savard, kinésologue, Ginette Pouliot, Réceptionniste, Louise Gagnon, Nutritionniste, D<sup>r</sup> Paul Poirier, Cardiologue et Directeur médical du PPMC, Nathalie Vadeboncoeur, Infirmière clinicienne

\*Taxes incluses, certaines modalités s'appliquent. Frais d'inscription de 30 \$ pour les nouveaux clients. Retenue à la source possible pour les employés.



### Publication dans le journal *L'Institut en bref* ...

Vous souhaitez faire paraître une nouvelle dans ce bulletin électronique ? Communiquez avec nous en téléphonant au 656-4932, local Y-8147 ou transmettez votre article par *Lotus Note* à Mélanie Matte ou par courriel à l'adresse générique :

[IUCPQ@ssss.gouv.qc.ca](mailto:IUCPQ@ssss.gouv.qc.ca)

### Coordination des textes, révision et mise en page :

Mélanie Matte

### Production :

Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec  
Direction générale  
Communications et relations publiques

[www.IUCPQ.qc.ca](http://www.IUCPQ.qc.ca)

Note au lecteur : Le genre masculin a été utilisé afin d'alléger le texte.